

Lebendige-Plätze-Projekt mit Aktionstag  
am 17. Oktober auf dem Bahnhofsvorplatz

## „Miteinander statt Übereinander“



Am 17. Oktober von 11 bis 18 Uhr wird auf dem Bahnhofsvorplatz eine beeindruckende Kuppel aus Holzstäben aufgebaut. Darin und darum herum lädt das Projekt „Lebendige Plätze“ zu offenen Gesprä-

chen ein. Das Projekt, das sich für die Belegung von Plätzen in der Nordstadt einsetzt, ist damit erstmalig außerhalb des Stadtteils aktiv – alle Interessierten sind herzlich eingeladen, mit zu diskutieren!

Folgende Themen werden in drei aufeinander folgenden Gesprächsrunden besprochen:  
Nordstadt – Hinterhof oder Vorreiter-Stadtteil Hildesheims?  
Stadtteilsanierung in der Nordstadt – Wie können dabei Nordstädter/innen mitmachen?  
Was macht einen Platz lebendig?  
Ein lebendiger Stadtteil braucht lebendige Plätze. Sie sind wichtig, um sich zu treffen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Man kann dort spielen, einkaufen oder einfach in der Herbstsonne sitzen. Dies gilt für den Bahnhofsvorplatz auch – die große Herausforderung dabei ist, dass es gelingt, dass völlig unterschiedliche Menschen miteinander ins Gespräch kommen. Mit der Kuppel vom europaweit aktiven Projekt [www.publicsphere.eu](http://www.publicsphere.eu) wollen wir testen, ob diese Form auch hier bei uns in Hildesheim funktioniert – wir freuen uns auf spannende Diskussionen – mit Ih-

nen und mitten im Leben auf dem Bahnhofsvorplatz!  
Das Projekt wird finanziell gefördert durch das Land Niedersachsen. Wer noch Fragen oder Anregungen hat oder einfach mit diskutieren möchte, kann sich melden bei Sabine Howind im Treffer der Diakonie Himmelsthür (Tel.: 604-1297) oder Frank Auracher im Stadtteilbüro (Tel.: 28 16 311) oder per Mail unter [nordstadt.mehr.wert@web.de](mailto:nordstadt.mehr.wert@web.de).

\*\*\*

In der Initiative „Lebendige Plätze“ engagieren sich u.a. das Faserwerk, die Begegnungs- u. Beratungsstätte Treffer, das Go20-Zentrum, u.a. mit dem Spielmobil, die Kulturfabrik Löseke, die Martin-Luther-Kirchengemeinde, das Theaterhaus, die Werkhalle, das Stadtteilbüro Nordstadt, der Stadtteilverein Nordstadt.Mehr.Wert, das TPZ Hildesheim und die Wirtschaftsförderung der Stadt.



## Saisonabschluss mit dem Go20Spielmobil

### Finale auf Ottoplatz und Platzpark Bischofskamp

Der Herbstwind bläst durch die Nordstadt und die Spielmobilsaison 2019 geht zu Ende. Zum Abschluss gibt's deshalb zwei besondere Aktionen zum Mitmachen. Am Donnerstag, 24.10.2019 findet von 15:30-18:30 Uhr der letzte Spielmobil-Einsatz auf dem Ottoplatz statt. In Kooperation mit dem Faserwerk gibt es die Möglichkeit, eigene Fotogramme zu machen. Hierzu werden gemeinsam Otto-

platz-Schätze gesammelt und in der Dunkelkammer vor Ort belichtet. Am Dienstag, 29.10.2019 ist dann von 15:30-18:30 Uhr das Finale auf dem Platzpark im Bischofskamp 16. In Kooperation mit dem Theaterpädagogischen Zentrum Hildesheim startet um 17 Uhr das Platzpark-Theater zum Zugucken und Mitmachen. Die Spielmobil-Einsätze richten sich hauptsächlich an Kinder von

6 bis 12 Jahren. Aber auch Eltern, Geschwister und alle anderen, die gerne spielen, sind herzlich willkommen. Mehr Informationen zum Go20Spielmobil gibt's unter [www.go20.de](http://www.go20.de). Das Go20Spielmobil in der Nordstadt wird 2019 unterstützt von u.a. Landkreis Hildesheim, Johan-

nishofstiftung, Landschaftsverband Hildesheim, BWV Beamten-Wohnungs-Verein, Sievers Hausverwaltung, gbg Gemeinnützige Baugesellschaft, Tischlerei Salland und Verfügungsfonds „Soziale Stadt“ Nördliche Nordstadt. Das Go20Spielmobil im Bischofskamp, im Auftrag von Spielmobile e.V., wird gefördert durch das Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend.





Die Gestaltung der Trauerfeier ist keine Generalprobe.  
Ein Abschied ist unwiederholbar.

**ABTMEYER BÜCHNER**  
Bestattungen

Steuerwalder Str. 7  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 - 76 51 20 [www.bestattungen-abtmeyer.de](http://www.bestattungen-abtmeyer.de)

**PHYSIOTHERAPIE**  
*Angela Schubö*  
Massage  
Krankengymnastik

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Akupunkt-Massage  
Fango  
Heißluft/Kryotherapie  
Ultraschalltherapie  
Elektrotherapie  
Schlingentisch  
Hausbesuche

Termine nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon & Fax (051 21) 55055

**IHR MOBILES PFLEGETEAM**  
Mit Sorgfalt – von Herzen

**OK!**

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.  
Rufen Sie uns an:  
**Tel. 05121/999 26-62**

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
[info@ok-pflegeteam.de](mailto:info@ok-pflegeteam.de)  
[www.ok-pflegeteam.de](http://www.ok-pflegeteam.de)



**Morgen ist einfach.**



**DIE WELT**  
Oktober 2018  
SIEGER BANKENTEST – Beratung Privatkunden –  
Sparkasse Hildesheim Goslar Peine  
11 Banken in Hildesheim  
Deutschlands bester für Sparverträge 2018  
[www.die-welt.de](http://www.die-welt.de)

**Wenn man sich mit der passenden Vorsorgestrategie auch bei niedrigen Zinsen auf die Zukunft freuen kann.**

Jetzt Termin vereinbaren unter:  
05121 871-0

[sparkasse-hgp.de/altersvorsorge](http://sparkasse-hgp.de/altersvorsorge) Wenn's um Geld geht 

## Willkommen bei KUNO und K50p – Kultur 50 plus

Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus:  
<https://k50p.de>

Kultur - Nordstadt: <http://kuno-nordstadt.de>

### Was tun in der zweiten Lebenshälfte?

Was 2016 als Initiative KUNO (Kultur-Nordstadt) bzw. K50p (Kultur50plus) begann, gilt inzwischen als Erfolgsmodell für positive Stadtteilentwicklung. Das Internet-Portal KUNO / K50p unterstützt Aktionen der Generation 50plus sich in regionalen Treffs zu organisieren. Auf der Website K50p wird über monatliche Veranstaltungen und gemeinsame Unternehmungen informiert. Neuerdings auch in kurzen Videobeiträgen: Ein Film - eine Minute. Alle Themen und Aktivitäten sind sowohl für Alleinstehende als auch für Paare geeignet. Gern laden wir Sie / Dich / Euch ein, an unseren Treffen oder beim Stammtisch teilzunehmen, um eigene Ideen zu verwirklichen. Außerdem informieren und berichten wir auch über Aktionen und Veranstaltungen befreundeter Initiativen im regionalen Bereich. Alle Infos über das Projekt auf der Homepage im Internet unter <https://k50p.de>

auszugsweise, erfordert die vorherige schriftliche Erlaubnis des Autors. Ausführliche Infos, Berichte und Videos über alle Aktivitäten auf der Website <https://k50p.de>

**Und so geht es weiter. Die nächsten Termine im Oktober:**

Donnerstag 03. Oktober (Feiertag): Treffpunkt Boule

Freitag 04. Oktober Redaktionsfrühstück (Anmeldung erforderlich)

Donnerstag 10. Oktober: Stammtisch bei Feierabend.de (Handy: 0151 159 40 407)

Freitag 18. Oktober: Infotreff / Stammtisch KUNO / K50p in Hildesheim (Tel.: 05121 - 52700)

Sonntag 20. Oktober: Lindy Hop Schnupperkurs und -Party in Hannover

**Mehr Infos, mitmachen und dabei sein?**

Alle Infos zum Mitmachen auf der Website <https://k50p.de/mitmachen>  
email an K50p: [Redaktion@K50p.de](mailto:Redaktion@K50p.de)



**Mach mit bei KUNO / Kultur50plus. Wir freuen uns auf Dich.**

**Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse. Just For Fun.**

Momentan genießt das Redaktionsteam noch den wohlverdienten Resturlaub. Darum hier erste Infos für den Oktober in Kurzform:

Idee und Konzept von KUNO-Kultur war es, den regionalen Stadtteil attraktiver zu gestalten. Leider haben Vorgänge gezeigt, dass dieses nicht mehr im Sinne aller ist. Es ist außerordentlich bedauerlich, dass einzelne Personen dieses Ziel nicht mehr mittragen wollen.

Selbstverständlich wird das Projekt KUNO-Kultur fortgesetzt.

Ideen und Veröffentlichungen von KUNO unterliegen nachweislich dem Urheberrecht. Jegliche Verwendung von Namen, Konzept und Texten, auch

WhatsApp Nachricht an: Tel.-Nr. 0160 66 48 139

Tel.: 05121 52700 (evtl. AB, wir rufen zurück)

**Willkommen auf unserer Website**  
<https://K50p.de/>

Text: Jürgen Warps / Foto: Cuyahoga

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



**Physiotherapie Kiene**

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00–13.00 Uhr,  
14.00–18.00 Uhr  
Weitere Termine  
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim  
Tel. 051 21 / 29 42 760  
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

# Auto-Reparaturen



**Reparaturen aller Art**

TÜV+AU täglich



**Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578**



Die Infoadresse  
für Familien

**www.hi-familie.de**

# Der Winter kann kommen

Mitarbeiter der Commerzbank halfen beim 16. Malteser Social Day im Malteserladen Hildesheim



Zufriedene Gesichter über Kleiderständen: der Winter kann kommen; Bildquelle: Lukas/Malteser

Einen Kundendienst der ganz besonderen Art erledigten neun Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Commerzbank am Dienstag, 17. September, im Malteserladen Hildesheim. Im Rahmen des Malteser Social Day halfen sie dabei, das Sortiment zu ordnen.

Wenn die Temperaturen sinken, steigt der Bedarf an warmer Kleidung. Zwei Mal im Jahr heißt das: Kleiderwechsel im Malteserladen Hildesheim. Dann sind flinke Hände gefragt: gespendete Kleidung muss auf Schäden untersucht, auf Sauberkeit geprüft und schließlich aufgehängt werden. Dabei hatte Monika Borowsky, Leiterin des Malteserladens Hildesheim, am Diens-

tag Helferinnen und Helfer der besonderen Art: Neun Führungskräfte aus verschiedenen Filialen der Commerzbank, Marktregion Nord, packten kräftig mit an, sortierten Kleidung und ordneten Geschirr und Bücher des Ladens. Dafür hatten sie teilweise lange Wege auf sich genommen, was dem Arbeitseifer keinen Abbruch tat – ganz im Gegenteil. „Alle waren nicht nur hoch motiviert, sondern auch fix und schnell“, lobte Monika Borowsky, nachdem Kleider aus 80 Kartons sortiert und viele von ihnen auf 13 Kleiderstände aufgehängt worden waren. „Wir haben uns hier sehr wohl gefühlt“, gab André Lorenzen, Niederlassungsleiter aus Bremen, zurück und

bedankte sich beim Malteser-Team für die freundliche Aufnahme.

Am Malteser Social Day engagieren sich Mitarbeiter großer Unternehmen bundesweit für ein soziales Projekt des katholischen Hilfsdienstes. Frank Haberzettel, Bereichsvorstand Commerzbank Marktregion Nord, unterstützt diese Aktion: „Für die Commerzbank ist die soziale Verantwortung ein wichtiger Wert, welcher in den letzten Jahren stetig an Bedeutung gewinnt. Durch die Teilnahme am Malteser Social Day engagieren wir uns für die gute Sache und fördern den Teamgedanken.“ Auch die Malteser haben bisher gute Erfahrungen mit diesem Projekt gemacht. „Wir freuen uns, dass dieses Angebot so viel Resonanz bei den Unternehmen findet“, lobt Raphael Ebenhoch, Geschäftsführer der Malteser in der Diözese Hildesheim. „Wichtig ist uns, dass sich die Arbeitswelt und die soziale Welt begegnen. Rückmeldungen aus den vergangenen Jahren belegen, dass alle vom Miteinander während des Social Day zehren“, so Ebenhoch. Der Malteserladen Hildesheim wurde 2010 gegründet. Er bietet gebrauchte Kleidung, Geschirr,

Hausrat und Bücher zu günstigen Preisen. Derzeit engagieren sich acht Frauen und zwei Männer ehrenamtlich in diesem Laden der besonderen Art. Hier kaufen nicht nur sozial schwache Kunden ein, sondern auch immer mehr Studenten und Menschen, die aus Gründen des Umweltschutzes bewusst auf Produkte aus zweiter Hand setzen. „Nachhaltigkeit ist für viele Kunden ein wichtiges Thema“ hat Monika Borowsky beobachtet. Durchschnittlich 30 Kunden zählt Borowsky pro Öffnungstag. Die Einnahmen fließen in soziale Projekte der Hildesheimer Malteser.

Weitere Informationen:  
[www.malteser-socialday.de](http://www.malteser-socialday.de)

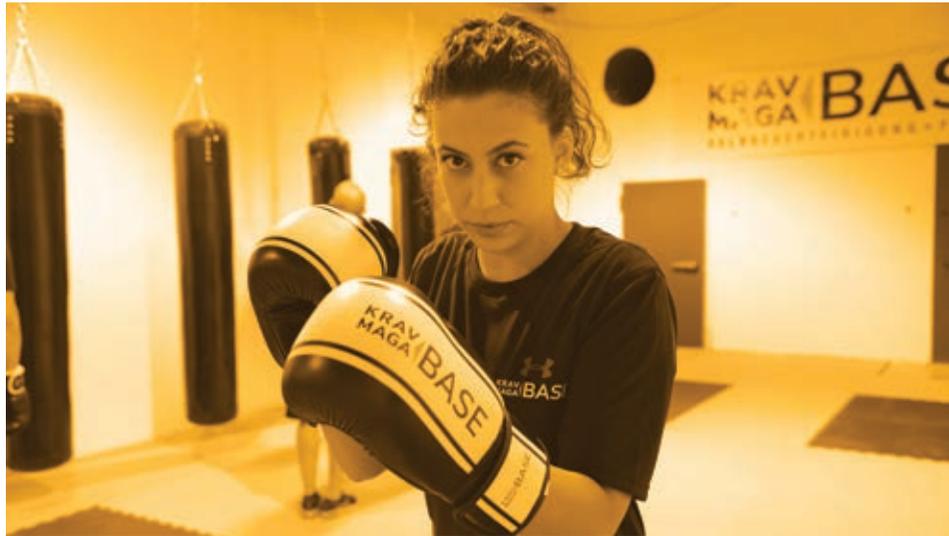


**PRENZER**  
Individuelle, geschmackvolle  
Gedenksteine für Jung und Alt

[www.prenzlerstein.de](http://www.prenzlerstein.de)  
info@steinmetz-prenzler.de  
05121 519938 – 01714352180

# KRAV MAGA BASE

Selbstverteidigung + Fitness – Eröffnung am 19. 10. 2019 von 14–18 Uhr



Krav Maga ist hebräisch und bedeutet Kontaktkampf. Es steht für Selbstverteidigung und den geschulten Umgang mit Gefahrensituationen.

Julian Kramar und sein Team vermitteln nachhaltig diese Art des Selbstschutzes im zivilen Bereich für Männer, Frauen und Kinder sowie im behördlichen Bereich.

Ab dem 19.10.2019 können Sie sich selbst davon überzeugen. In der Elzer Straße 70 eröffnet dann die „Krav Maga Base“ und „zeigt den Teilnehmer u.a. relevante Methoden, welche bei einer Bedrohung der eigenen Person genutzt werden können“, so der Inhaber Juli-

an Kramar. Neben den Gruppen- sowie Einzeltrainings im Krav Maga werden auch Fitness-Boxen, Kickboxen sowie Krav-Maga-Seminare angeboten.

**KRAV  
MAGA BASE**  
SELBSTVERTEIDIGUNG + FITNESS

Jedes neue Mitglied bekommt zur Eröffnung bei Abschluss eines Vertrages einen Monat gratis!

Mehr Informationen unter [www.krav-maga-base.de](http://www.krav-maga-base.de)

## Fotoausstellung

# „NUR NATUR“

mit Fotos von Eugen Iburg

Vernissage am Samstag, den 26.10.2019 um 16.30 Uhr  
Musikschule Hildesheim  
Eintritt frei

Die nächste Ausstellung, die in der „Galerie Musikschule“ zu erleben sein wird, kann aktueller kaum sein. Mit einem faszinierenden Blick für das kleinste Detail, mit dem ausgeprägten Gefühl für den richtigen Moment und dem Gespür für die richtige Lichtstimmung, schafft Eugen Iburg wahre Kunstwerke. Dem Betrachter erwarten Natureinblicke, die in Ihrer Schönheit ansonsten eher im Verborgenen bleiben, die in ihrer Farbenwucht berühren und die dem Betrachter auf wunderbar schöner Art und Weise nahe bringen, wie wichtig und lohnenswert der Einsatz ist, diese Lebenswelt zu retten und zu erhalten.



Eine Fotoausstellung mit dem Motto „NUR NATUR“ beginnt am Samstag, 26.10.2019 in der Musikschule Hildesheim, Waterloostraße 24 A.

Die Fotos von Eugen Iburg sind in die drei Themenbereiche „Beflügelt“, „Magie der Bäume“ und „Wasser und Eis“ untergliedert.

Eugen Iburg fotografiert viel und gern seit seiner Jugend. Dabei hat das Fotografieren von Landschafts- und Naturmotiven für ihn viel mit Freiheit und mit dem „Auslösen“ aus dem gewohnten, rationalen und alltäglichen Umfeld zu tun.

Sein Fokus liegt auf der Wahrnehmung und dem Festhalten von besonderen Farben, Formen und Stimmungen, wie sie die Natur uns immer wieder bietet, manch-



# Thanksgiving

## - Ein Kochabend im Treffer

Thanksgiving ist ein in den Vereinigten Staaten und Kanada gefeiertes Erntedankfest. Traditionell gibt es Truthahn mit vielen verschiedenen Beilagen. Freunde und Familie kommen zusammen, um das Fest gemeinsam zu begehen. Am Samstag, den 7. Dezember 2019 haben Sie unter fachkundiger Anleitung die Möglichkeit, das traditionelle Gericht in netter Runde im Treffer der Diakonie Himmelsthür zuzubereiten und dann auch gemeinsam zu essen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 1. Dezember bei Sabine Howind unter 05121 604 12 97 an. Die Veranstaltung wird am Nachmittag stattfinden. Bis Redaktionsschluss stand die

genaue Uhrzeit noch nicht fest, diese erhalten Sie bei Anmeldung. Die Teilnehmendenzahl ist auf 12 Personen begrenzt. Die Teilnahmekosten betragen 5,00€ und sind vor Ort zu bezahlen.

**Veranstaltung:**  
Thanksgiving-Kochabend  
**Veranstaltungsort:**  
Begegnungs- und  
Beratungsstätte Treffer  
Peiner Straße 6  
31137 Hildesheim

**Veranstaltungstag:**  
7. Dezember 2019,  
am Nachmittag  
Um Anmeldung wird bis  
zum 1. Dezember 2019  
bei Sabine Howind unter  
05121/6041297 gebeten.

## Basketballplatz an der Peiner Straße ist im Bau

Auf einer Grünfläche an der Peiner Straße, an der rechten Seite kurz vor der Umgehungsstraße B 6, entsteht derzeit ein Basketballplatz. Die Jugendlichen der Nordstadt sollen auf diese Weise eine zusätzliche Möglichkeit für Sport und Bewegung erhalten. Möglich geworden ist dies durch die Bereitschaft und Mitwirkung einer Reihe von Institutionen aus der Stadt Hildesheim.

Der Bau erfolgt unter Beteiligung von Arbeit und Dritte Welt e.V.. Der Verein ist ein seit vielen Jahren erfahrener und anerkannter Träger, der Langzeitarbeitslose beschäftigt, Initiativen und Selbsthilfegruppen in der dritten Welt mit wiederstand gesetzten Maschinen und Werkzeug unterstützt, aber auch in Hildesheim schon zahlreiche gemeinnützige Projekte erfolgreich umgesetzt hat. Der Fachbereich Tiefbau und Grün der Stadt Hildesheim berät und unterstützt Arbeit und Dritte Welt bei diesem Projekt.

Das Job-Center Hildesheim weist Arbeit und Dritte Welt für die Beschäftigungsmaßnahmen Personen zu, unter denen auch anerkannte Flüchtlinge sind. Auch bei dem Basketballplatz-Projekt wirken einige Flüchtlinge mit.

Die Materialkosten des Projekts werden von drei Förderern finanziert, dem Lions-Club „Hildesheim-Rose“, der Johannisstiftung und der Stadt Hildesheim.

Entstanden ist die Idee zu diesem Vorhaben bei der Gemeinwesenarbeit in der Nordstadt „Nordstadt.Mehr.Wert“ unter der Federführung von Frank Auracher.

mal durchaus unerwartet...

Besondere Faszination üben dabei die Elemente Wasser und Licht aus. Die Natur beweist c wo man sie lässt – immer wieder, dass auch

in unseren Tagen ihr Zauber noch nicht ganz verschwunden ist.

Die Vernissage findet am **Samstag, 26.10.2019 um**



**16.30 Uhr** mit Musik, Getränken und einer Einführung in die Ausstellung in der Musikschule Hildesheim bei freiem Eintritt statt.

# Jeder benötigt Hilfe am Computer, Tablet und Smartphone!



erklärt Sie „warum“ man „wo“ etwas drücken muss. D.h. sie vermittelt auch das allgemeine Verständnis für das Smartphone. Damit können die Klienten selbstbewusst und kompetent auch neue Aufgaben alleine angehen.

Vor allem Senioren und Menschen, für die der Umgang mit der Technik Neuland ist, möchte Frau Schildner zeigen, dass es gar nicht so schwer ist, zum Beispiel eine WhatsApp Nachricht zu senden oder einen Videoanruf

Besitzen Sie einen Computer, Tablet oder Smartphone und Sie würden gern lernen, diese „besser“ zu bedienen? Haben Sie

zu tätigen.

Frau Schildner, von Computer Mit Freude, hat als Elektrotechnik-Ingenieurin mit vielen Jahren Erfahrung mit Einzelunterricht ein sehr tiefes und fundiertes technisches Wissen. So nutzen auch viele Kleinunternehmer und Selbstständige ihren Service, um z.B. Gruppen-E-mails zu senden, Abrechnungen in Excel zu vereinfachen, professionelle PowerPoint Präsentationen zu erstellen oder um generelle Hilfe mit der digitalen Buchführung und Dateiverwaltung zu erhalten. Ob Sie nun ein Einstei-

ger sind, oder Hilfe mit fortgeschrittenen Fragen benötigen, „Computer Mit Freude“ bietet Ihnen freundliche, individuelle Unterstützung, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Einzelunterricht ist der effektivste und entspannteste Weg zum Lernen! Also, rufen Sie an bei „Computer Mit Freude“ und arrangieren Sie Hilfe, damit auch Ihnen die Technik Freude bereitet.



[www.ComputerMitFreude.de](http://www.ComputerMitFreude.de)  
Tel. 0152-12931571 Anja Schildner

Fragen zum E-Mails, Skypen, Fotos organisieren, Excel oder PowerPoint?

Anja Schildner, eine zertifizierte Computerlehrerin, bietet Einzelunterricht an. Dort bekommen Sie eine Antwort auf jede noch so „einfache“ oder „schwierige“ Frage. Sowohl viele Senioren als auch Geschäftsleute nutzen diese individuelle Unterstützung immer wieder gern.

Für jeden gibt es immer etwas dazu zuleren. Fragen, die Kunden beschäftigen, sind z.B.: Wie kann ich Berechnungen in Excel lösen? Wie organisiere ich meine Fotos auf dem Computer? Wie kann ich im Internet Informationen finden? Wer erklärt mir geduldig mein Smartphone?

Beim Smartphone, so erklärt Frau Schildner, vergessen viele Menschen, dass es eigentlich ein Computer ist und natürlich braucht man für die Bedienung eine Einweisung bzw. Unterricht. Frau Schildner sagt, dass sich Ihr Unterricht durch individuelle Unterstützung auszeichnet. Und vor allem

A.Schildner (r.), qualifizierte Computerlehrerin von [ComputerMitFreude.de](http://ComputerMitFreude.de)



**PETRA JORDAN**  
Praxen für **Logopädie**  
petrajordan@t-online.de

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

Scheelenstraße 7  
D-31134 Hildesheim  
Fon: 05121.14166  
Fax: 05121.14136  
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64  
D-31137 Hildesheim  
Fon: 05121.514520  
Fax: 05121.2060231  
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

## Jugendforum plant Aufräumaktion in Hildesheimer Parks

Das Jugendforum der Stadt Hildesheim möchte Müll in Hildesheimer Parkanlagen sammeln. Der Vorsitzende, Pascal Lambrecht möchte auf diesem Weg „die Forderungen von der Straße in die Parks bringen“ und so Jugendarbeit und Umweltschutz zusammenführen. Als erste Parkanlagen sind der Liebesgrund, die Jahnwiese sowie das Gelände der Tonkuhle angedacht. Interessierte, die mitmachen möchten, können sich gerne unter [info@jugendforum-hildesheim.de](mailto:info@jugendforum-hildesheim.de) melden. Dort sind auch weitere Informationen erhältlich.



**T. Teresienhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim  
Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

**M. Magdalenenhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim  
Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)

**Unser neues Kundenmagazin**  
liegt für Sie bereit! In unseren Kundencentern, oder einfach online lesen.

# ENERGIE EXTRA

## EVI ENERGIEVERSORGUNG HILDESHEIM

### Die EVI bietet eine starke Ausbildung

Die Ausbildung bei der EVI ist wertvoll, spannend und vielfältig – Junge, motivierte, aufgeschlossene Energietalente gesucht!



Verantwortlich für den Ausbildungsbereich bei der EVI: Jacqueline Mahnkopf und Julian Kersten Knoll (von rechts) mit einem Teil der aktuellen sowie bereits ausgebildeten Auszubildenden: Laura Stein, René Ohmes, Jannik Behrens, Clemens Schmidt.

Jetzt die Zukunft mitgestalten: Wer bei der EVI eine Ausbildung beginnt, beschäftigt sich mit wichtigen Themen von morgen, wie zum Beispiel der Elektromobilität, Photovoltaik und einer nachhaltigen Energieversorgung. Noch dazu in einem Unternehmen, das regional verankert ist und die Lebensqualität der Menschen in und um Hildesheim nachhaltig stärkt und weiter

ausbaut. „Dazu gehört natürlich auch ein fundiertes, optimales Ausbildungsangebot. Das hat für uns höchste Priorität“, betont EVI-Geschäftsführer Wolfgang Birkenbusch. „Die EVI will weiter wachsen und neue, innovative Produkte entwickeln. Dafür sind wir auf der Suche nach jungen Menschen, die etwas bewegen wollen und ein Teil der neuen Energiezukunft werden möchten“, fährt Wolfgang Birkenbusch fort.

Ausgebildet wird im technischen Bereich in drei Berufen: Elektroniker/-in für Energie- und Gebäudetechnik, Anlagenmechaniker/-in für Rohrsystemtechnik, Anlagenmechaniker/-in (Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik), Fachinformatiker/-in Fachrichtung Anwendungsentwicklung oder Systemintegration – sowie im kaufmännischen Bereich zum Industriekaufmann/-frau. „Alle Interessierten durchlaufen im Rahmen des Bewerbungsverfahrens einen Eignungstest. In

diesem werden Allgemeinwissen, Mathematik, sprachliche Fähigkeiten und räumliches Vorstellungsvermögen geprüft“, erklärt Jacqueline Mahnkopf, die bereits selbst ihre Ausbildung bei der EVI absolvierte und jetzt den EVI-Nachwuchs ausbildet und fördert. Auf derzeit 18 Auszubildenden kommen insgesamt sieben Ausbilder/-innen. „Wir bieten eine fundierte Ausbildung und begleiten die Lehrlinge intensiv von Anfang an bis zur Abschlussprüfung“, ergänzt ihr Kollege Julian Kersten Knoll. Die EVI ist eines der größten Ausbildungsunternehmen vor Ort und ein zukunftssicherer Arbeitgeber. Die Chancen, übernommen zu werden, sind sehr gut.

[www.evi-hildesheim.de/ausbildung](http://www.evi-hildesheim.de/ausbildung)

**Wertvoll, nachhaltig, tolerant**  
Noch vor der Ausbildung geht's ab zur Schule. Und dort engagiert sich die EVI ebenfalls: Gefördert wurde zum Beispiel

das Toleranzfestival vom 19. bis 21. September an der Robert-Bosch-Gesamtschule. Außerdem initiiert die EVI das Projekt „Energievision 2050“, das vom 21. bis zum 25. Oktober an weiterführenden Schulen in Stadt und Region Station macht und das Thema „Nachhaltigkeit und Klimaschutz“ zum Inhalt hat. Schülerinnen und Schüler haben zudem die Möglichkeit, an den umweltpädagogischen Schulprojekten Energie, Trinkwasser oder E-Mobilität teilzunehmen. Hier konnte die EVI bereits über 12.500 Kids begrüßen!!! Wow!

Übrigens: Das Projekt Trinkwasser startet wieder im Frühjahr 2020, das Projekt Energie pausiert aufgrund von Umbaumaßnahmen am Verwaltungsgebäude der EVI. Voraussichtlich ab Herbst 2021 können sich alle dritten und vierten Grundschulklassen in und um Hildesheim wieder auf viele gemeinsame, spannende, nachhaltige und energiereiche Projektstage freuen!  
[www.evi-hildesheim.de/schulprojekte](http://www.evi-hildesheim.de/schulprojekte)

### E-Roadtrip for one day



Wow – was für ein Fahrgefühl! Völlig entspannt, lautlos und irgendwie federleicht cruisen wir mit unserem E-Auto durch Hildesheim. Wir wollten wissen, wie es sich anfühlt und funktioniert, einfach elektrisch mobil zu sein. Und das geht definitiv!

Probleme beim Laden oder mit der Reichweite? Null. Eine ist immer in der Nähe. Und alles ganz easy: Die EVI betreibt insgesamt 16 Ladesäulen in Stadt und Region – alle natürlich mit Ökostrom. Bezahlt wird bargeldlos mit der EVI e-mobil-Ladekarte: einfach vorhalten und abwarten. Während der Akku lädt, genießen wir ganz entspannt einen Latte macchiato, gehen shoppen oder ins Fitnessstudio um die Ecke. Fantastisch. Unser Fazit: Einfacher geht's nicht!



Katrin Groß (links) und Katharina Macke, Unternehmenskommunikation der EVI

[www.evi-hildesheim.de/emobil](http://www.evi-hildesheim.de/emobil)

#### Unser Extra +

Übrigens: Kunden, die einen Ökostromvertrag bei der EVI abgeschlossen haben, werden beim Kauf einer Ladebox mit 500 Euro bezuschusst. Und mit der EVI e-mobil-Ladekarte zahlen alle Kunden nur 36 Cent/kWh statt der üblichen 39 Cent/kWh. Super, oder!?  
[www.evi-hildesheim.de/foerderprogramm](http://www.evi-hildesheim.de/foerderprogramm)

#### Kurz erklärt +

#### Weil die EVI Nähe lebt ...

... unterstützt sie die Mannschaft des VfV 06 Hildesheim nicht nur auf dem Rasen – für mehr Teamgeist, Fairplay und viele energiereiche La-Ola-Wellen.  
[www.vfv06.de](http://www.vfv06.de)

... unterstützt sie die so wertvolle Arbeit der Sucht- und Jugendhilfe e.V. in Hildesheim – gemeinsam Stärke zeigen, Lösungen finden und Impulse setzen – für mehr Leichtigkeit!  
[www.suchthilfeverein.org](http://www.suchthilfeverein.org)

... engagiert sie sich für das Team des Bikesport Bad Salzdetfurth e. V. – wir drücken die Daumen für die Cyclo-Cross-Rennläufe am 5. und 6. Oktober!  
[www.bike-sport-bad-salzdorfth.de](http://www.bike-sport-bad-salzdorfth.de)



#### Hier finden Sie uns

Ihr Partner für Energie



EVI Energieversorgung Hildesheim  
Kundencenter im Almstor,  
Almsstraße 27, 31134 Hildesheim  
Mo.–Fr. 9:00–18:00, Sa. 10:00–14:00

Telefon Kundenservice  
+49 (0) 5121 508 - 333

E-Mail Kundenservice  
[Kundenservice@evi-hildesheim.de](mailto:Kundenservice@evi-hildesheim.de)

Alle Kundencenters finden Sie auf: [www.evi-hildesheim.de](http://www.evi-hildesheim.de)

Unterwegs oder zu Hause:

Wir laden Sie auf!



**E-mobil mit der EVI: Ganz einfach!**  
Unsere Angebote für Ihre individuelle E-Mobilität!

[www.evi-hildesheim.de/emobil](http://www.evi-hildesheim.de/emobil)

EVI e-mobil

# Schnell, sicher und besonders wirtschaftlich - Der Unterschied liegt im patentierten Detail



Ein erfolgreiches Familienunternehmen – seit über 70 Jahren – heute bereits in dritter Generation, als Schornstein-sanierungs-betrieb mit fast 50-jähriger Erfahrung steht die Firma MÜLLER-Schornsteinbau für alle Schornsteinbau- und Sanierungsarbeiten von der Beratung bis hin zur Durchführung der einzelnen Maßnahmen. Sie setzt für ihre Arbeiten top-ausgebildete Mitarbeiter, mit jahrelanger Berufserfahrung ein. Für den Abbruch und die Erneuerung von Schornsteinen besitzt die Firma Müller auf die Hebezeugen 2 Deutsche Bundespatente und die amtl. Zulassung durch den Fachausschuss Bau, Bereich Lastaufnahme der Bauwirtschaft aus Nürnberg, mit denen die Schornsteine bis zu einem Gewicht von 4 t, rechteckige Schornsteine bis 2,50 m Länge und quadratische Schornsteine bis ca. 1,50 x 1,50 m in einem Stück mit Hilfe eines Autokrans aus dem Dach gehoben werden. Hierfür wird das Dach nur minimal und für kurze Zeit geöffnet. Die Firma Müller Schornsteinbau hat sich aber nicht allein spezialisiert auf Abbruch- und Erneuerung an verwitterten, brüchigen oder versoteten Schornsteinen. Bau

und Installation moderner Schornsteinanlagen – häufig auch aus Edelstahl – gehören zum Leistungsangebot dazu. Für alle Heizungsanlagen werden die verschiedensten Schornsteinverrohrungen, ob in bestehenden Schornsteinen oder außen am Gebäude hoch, eingebaut. Dabei verwendet der moderne Fachbetrieb hochwertige Qualitätsmaterialien und moderne Montagetechnologien. Gerade in Zeiten, in denen viele Menschen an Kostenersparnis denken, kann ein moderner Schornstein Energie sparen, die Heizkosten reduzieren, den Gebäudewert steigern und zudem die gebeutelte Umwelt schonen.

Die Firma Müller steht Ihnen in Schornsteinfragen mit Rat und Tat zur Seite. Rufen Sie einfach an und vereinbaren eventuell auch einen Besichtigungstermin. Müller Schornsteinbau GmbH  
Enniskillener Str. 111 / 33647 Bielefeld  
Tel. 05 21 40 20 66  
[www.mueller-schornsteinbau.de](http://www.mueller-schornsteinbau.de)

Ein erfolgreiches Familienunternehmen – seit über 70 Jahren – heute bereits in dritter Generation, als Schornstein-sanierungs-betrieb mit fast 50-jähriger Erfahrung steht die Firma MÜLLER-Schornsteinbau für alle Schornsteinbau- und Sanierungsarbeiten von der Beratung bis hin zur Durchführung der einzelnen Maßnahmen. Sie setzt für ihre Arbeiten top-ausgebildete Mitarbeiter, mit jahrelanger Berufserfahrung ein. Für den Abbruch und die Erneuerung von Schornsteinen besitzt die Firma Müller auf die Hebezeugen 2 Deutsche Bundespatente und die amtl. Zulassung durch den Fachausschuss Bau, Bereich Lastaufnahme der Bauwirtschaft aus Nürnberg, mit denen die Schornsteine bis zu einem Gewicht von 4 t, rechteckige Schornsteine bis 2,50 m Länge und quadratische Schornsteine bis ca. 1,50 x 1,50 m in einem Stück mit Hilfe eines Autokrans aus dem Dach gehoben werden. Hierfür wird das Dach nur minimal und für kurze Zeit geöffnet. Die Firma Müller Schornsteinbau hat sich aber nicht allein spezialisiert auf Abbruch- und Erneuerung an verwitterten, brüchigen oder versoteten Schornsteinen. Bau

und Installation moderner Schornsteinanlagen – häufig auch aus Edelstahl – gehören zum Leistungsangebot dazu. Für alle Heizungsanlagen werden die verschiedensten Schornsteinverrohrungen, ob in bestehenden Schornsteinen oder außen am Gebäude hoch, eingebaut. Dabei verwendet der moderne Fachbetrieb hochwertige Qualitätsmaterialien und moderne Montagetechnologien. Gerade in Zeiten, in denen viele Menschen an Kostenersparnis denken, kann ein moderner Schornstein Energie sparen, die Heizkosten reduzieren, den Gebäudewert steigern und zudem die gebeutelte Umwelt schonen.



## Innensichten - Eröffnung Nordstadt- Wandgalerie 2019

Die Projektreihe Nordstadt-Wandgalerie der KUFA-Stadtkultur geht mit der Ausgabe Innensichten in die dritte Runde und feiert am 20. Oktober 2019 Eröffnung des neuen Galerieteils. Gemeinsam mit den Künstler\*innen und allen Projektbeteiligten wird es zur Eröffnung einen Spaziergang durch die Nordstadt-Wandgalerie geben – zum Entdecken, Fragen Stellen und Diskutieren.

So 20.10. | Beginn 15.00, Einlass 15.00 | frei | Outdoor | Stadtkultur

Innensichten – Eröffnung Nordstadt-Wandgalerie 2019

## Nähen für den Hund - Kreativworkshop

Sa 12.10. | Beginn 14:00, Einlass 14:00 | ab 8 € | Faserwerk

Für unsere vierbeinigen Freund\*innen lassen sich viele Accessoires liebevoll selber nähen. Wir wollen Hundehalstücher, Halsbänder, Leinen und Kotbeutel nähen. Nähanfänger\*innen sind willkommen. Gerne kann die eigene Nähmaschine mitgebracht werden.

Interessierte können sich über unser [faserwerk.info](http://faserwerk.info) anmelden.

Der Kurs ist auf 8 Teilnehmer\*innen begrenzt.

**Kurszeit:** 14.00–17.00 Uhr

**Kosten:** 8–25 € (pay what you can)

**Kursleitung:** Imke Bachmann



70 JAHRE

Baunternehmen  
und Schornsteinbau

- Schornsteinabbruch
- Schornsteinerneuerung mit patentierten Hebescheren und eigenem Autokran
- Schornsteinverrohrungen aller Art
- Historische Schornsteine
- Verputzen von Schornsteinen

**MÜLLER Schornsteinbau GmbH**

**Verwaltung:** Enniskillener Str. 111 33647 Bielefeld · Tel.: 05 21/40 20 66  
**Niederlassung:** Vahrenwalder Str. 269a 30179 Hannover · Tel.: 05 11/96 66 833  
**info@mueller-schornsteinbau.de**    **www.mueller-schornsteinbau.de**

## „... das liegt mir am Herzen“

Nahezu jeder hat doch einen Leitsatz, der ein Lebensmotto ist, der etwas bedeutet, der wie ein Leitmotiv in der Musik immer wieder im Leben aufklingt, der mir am Herzen liegt. Oder es gibt einen Spruch, der mir einfach gut gefällt, der meine aktuelle Lebenssituation gerade gut widerspiegelt, der vielleicht einfach nur witzig ist. Einerlei, ob tiefsinziger Leitspruch oder witzige Devise – es sollte in ein Schmuckstück umgesetzt werden.

38 Schmuckmacher schrieben ihren Spruch auf und verlost diese dann untereinander. Herausgekommen ist eine fröhliche Ausstellung aus der Schmuckwelt. Gezeigt wird sie im Atelier der Schmuckmacherin Marit Bindernagel. Diese Veranstaltung ist eine Mitgliederausstellung des Forum für Schmuck und Design e.V./ ffsd.de und Teil von Rosen&Rüben/ rosenundrueben.de  
Atelier Bindernagel, Jakobistr. 22/ Im Hof, 31134 Hildesheim,  
[www.atelierbindernagel.de](http://www.atelierbindernagel.de)  
Ausstellungszeit 5.10.–2.11.2019  
Do 11–19 Uhr, Sa 11–17 Uhr



## Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



### Kostenlose Selbstanlieferung

von 3m<sup>3</sup> beim Kompostwerk Hildesheim (Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).

für Einwohner/-innen aus der Stadt und aus dem Landkreis Hildesheim vom 12.10. bis 16.11.2019

### Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden

Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

### Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?

Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m<sup>3</sup> (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.



ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim  
Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen  
Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 · [www.zah-hildesheim.de](http://www.zah-hildesheim.de)



## Wir drucken umweltfreundlich ... ... mit Biostrom!

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-  
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus**  **Köhler**  
**Harsum** GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum  
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44  
E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)



# nordstadt hat...

... einen Vogel!

Wussten Sie, dass in der Nordstadt eine der seltensten Vogelarten Niedersachsens vorkommt? Es handelt sich um die „Schwester“ der Feldlerche, die Haubenlerche.

Die Haubenlerche ist etwas größer als der allseits bekannte „Spatz“. Ihr auffälligstes Merkmal ist die Federhaube am Hinterkopf, die immer zu sehen ist. Ansonsten ist sie eher unscheinbar grau-braun gefiedert. Sie ernährt sich von Insekten und Sämereien und bleibt ganzjährig in Hildesheim. Früher kam diese Vogelart häufig an Dorfrändern und auf offenen Plätzen vor. Heute ist sie äußerst selten und fast ausschließlich in Gewerbegebieten zu finden. Denn sie ist ursprünglich ein Halbwüstenvogel und bevorzugt Standorte, die sich leicht erwärmen und nur niedrig und schütter bewachsen sind. Das sind zum Beispiel größere Parkplätze an Supermärkten oder unbefestigte leerstehende Flächen.

In der Nordstadt können Sie sie mit etwas Glück in der Gegend von real,- und OBI antreffen. Dort geht sie oft auf Nahrungssuche und läuft geschäftig hin und her.

Damit der Lebensraum dauerhaft für die Haubenlerche erhalten bleiben kann, hat die Stadt Hildesheim ein vom Land Niedersachsen gefördertes Schutzprogramm durchgeführt. Dabei wurden zahlreiche Firmeninhaber im „Haubenlerchenrevier“ angesprochen, um sie für Schutzmaßnahmen zu gewinnen. Im April 2019 wurden im Bereich rund um real,- Betonringe mit Splitt gefüllt und eine Wildblumen-Mischung eingesät - dort soll die Haubenlerche Nahrung finden.

Auch bei der Neugestaltung von Plätzen gibt es viele Möglichkeiten, etwas für die Haubenlerche zu tun. Infos darüber gibt es bei den Naturschutzverbänden sowie bei der Naturschutzbehörde der Stadt Hildesheim unter Tel. (05121) 301 3164.

Einen Flyer gibt es unter dem Link

<https://www.hildesheim.de/rathaus/buergerservice/aufgaben-von-a-z/haubenlerche.html>

Foto: Nina Lipecki

## Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter [kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de) teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 15.10.2019

# Veranstaltungen im Oktober 2019

**Dienstag 01.10.**

18:00 Uhr  
**13**  
 Organisationstreffen von  
 Stadtblühen e.V.  
 für den Gemeinschaftsgarten  
 Nordstadt  
 Stadtteilbüro

**Donnerstag 03.10.**

18:30 – 22:00 Uhr  
**12**  
 Ökumenische  
 Männerkochgruppe  
 Küche Gemeindehaus Nord

**Montag 07.10.**

18:00 Uhr  
 Nordstadt-Treffen  
 Ort wird auf  
 www.nordstadt-mehr.wert.de  
 bekannt gegeben

**Mittwoch 09.10.**

16:00 - 18:00 Uhr  
**3**  
 FAIRstrickt  
 Diakonie Himmelsthür  
 Begegnungsstätte Treffer

**Freitag 11.10.**

15:00 - 18:00 Uhr  
**3**  
 Nähkurs  
 Diakonie Himmelsthür  
 Begegnungsstätte Treffer

19:00 Uhr

**21**  
 KUNO Nordstadt  
 Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Donnerstag 17.10.**

11:00 Uhr  
 13:30 Uhr  
 16:00 Uhr  
**13**  
 Demokratie beginnt mit uns und  
 vor Ort  
 Bahnhofsvorplatz

18:30 – 22:00 Uhr

**12**  
 Ökumenische  
 Männerkochgruppe  
 Küche Gemeindehaus Nord

**Sonntag 20.10.**

15:00 Uhr  
 Rundgang Nordstadt-  
 Wandgalerie  
 Treffpunkt Bahnhof

**Dienstag 22.10.**

18:15 Uhr  
**13**  
 Redaktionssitzung  
 Veranstaltungskalender  
 Stadtteilbüro

**Donnerstag 24.10.**

15:30 - 18:30 Uhr  
**4**  
 Go20Spielmobil -  
 Finale auf dem Ottoplatz  
 Saisonabschluß mit  
 Mitmachaktionen  
 Ottoplatz

**Freitag 25.10.**

19:00 Uhr  
**21**  
 KUNO Nordstadt  
 Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Dienstag 29.10.**

15:30 - 18:30 Uhr  
**26**  
 Go20Spielmobil -  
 Finale auf dem Platzpark  
 Saisonabschluß mit  
 Mitmachaktionen  
 Platzpark Bischofskamp 16

**Dienstag 05.11.**

18:00 Uhr  
**13**  
 Organisationstreffen von  
 Stadtblühen e.V.  
 für den Gemeinschaftsgarten  
 Nordstadt  
 Stadtteilbüro

18:00 Uhr

**13**  
 CTC-Nordstadt-Präventionsarbeit  
 im Jugend- und Sozialausschuss  
 Rathaus

**Donnerstag 07.11.**

18:30 – 22:00 Uhr  
**4**  
 Ökumenische  
 Männerkochgruppe  
 Küche Gemeindehaus Nord

**Freitag 08.11.**

18:00 Uhr  
**12**  
 Türkisch-deutscher Abend  
 Gemeindehaus Martin-Luther

19:00 Uhr

**21**  
**26**  
 KUNO Nordstadt  
 Clubhaus Gartenkolonie Nordkamp

**Donnerstag 21.11.**

18:30 – 22:00 Uhr  
**12**  
 Ökumenische  
 Männerkochgruppe  
 Küche Gemeindehaus Nord

**Räer**  
 AUSRÜSTUNGEN  
 Armeebestände  
 www.raeer.com  
 Österr. Feldjacke  
 leicht, Gore/Sympatex  
 ab **39,95 €**  
 Telefon 05121 7487660  
 31137 Hildesheim · Altes Dorf 18-20

**SANITÄR - HEIZUNG**

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwerttechnik

**CL. RACK GMBH**  
 Heinrichstr. 13  
 31137 Hildesheim  
 Tel: 05121/52576

**biber**

**Ambulante Alten- u. Krankenpflege**  
 professionelle Pflege daheim !

Ottostr. 77  
 31137 Hildesheim  
 05121-51 41 94  
 www.biber-pflege.de

**24 Std für Sie erreichbar !**

**Pitti**

**An und Verkauf**  
 Haushaltsauflösungen, Transporte,  
 Umzüge, Entrümpelungen

Telefon: 05 121 - 28 74 300 / Mobil: 0176 - 79797182  
 Steuerwalderstraße 91 / 31 137 Hildesheim

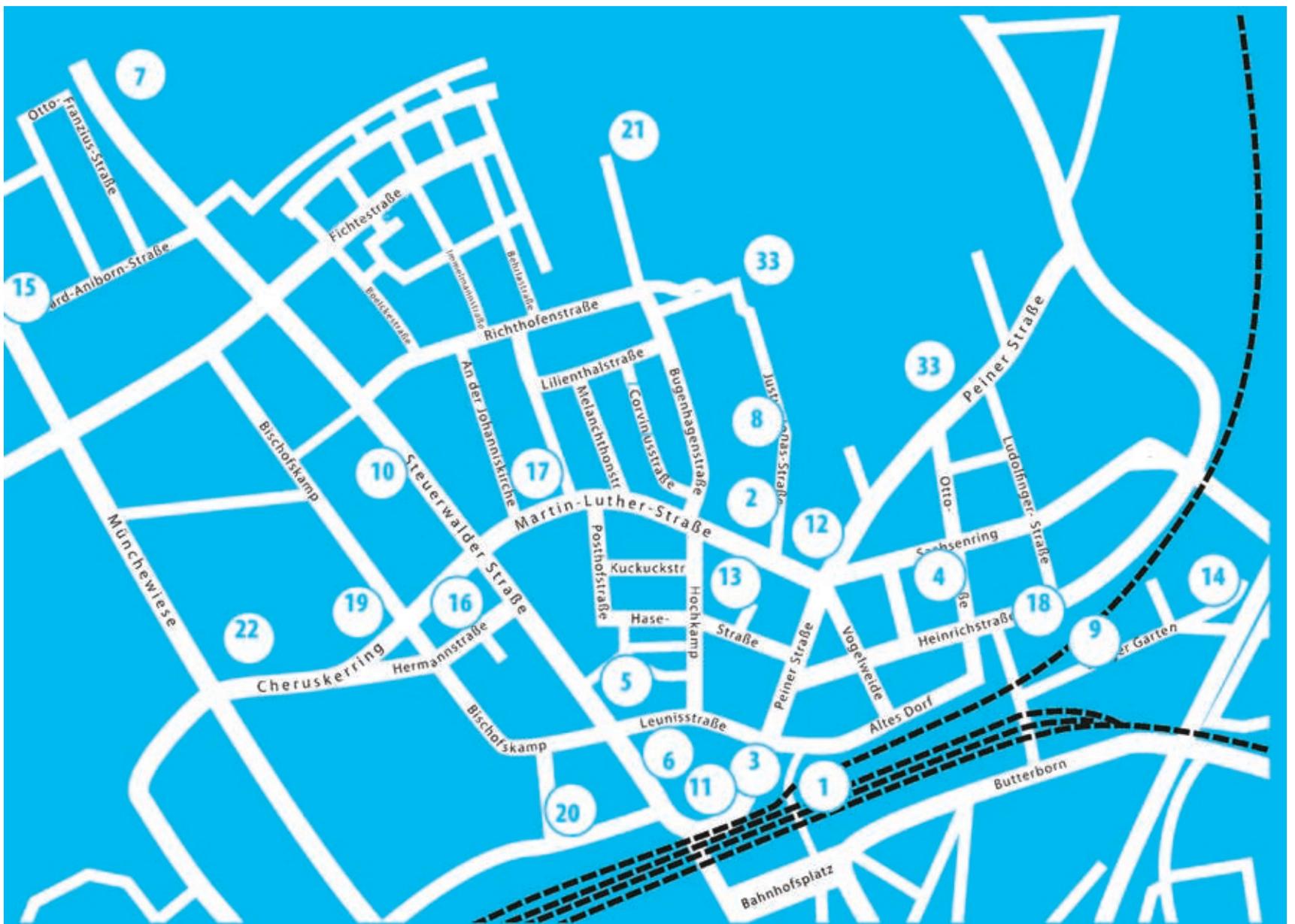
**Malteser**  
 Flohmarktladen  
 Kleidung, Hausrat und vieles  
 mehr zu günstigen Preisen!  
 Stöbern, finden, helfen.

Mo. 9.30 – 12.30 Uhr  
 Mi.&Do. 15.00 – 18.00 Uhr  
 Hildesheim · Waterloostraße 25

# Regelmäßige Termine

<p><b>Di. - Fr.</b> <b>13</b>  <b>Stadtteilbüro Nordstadt.Mehr.Wert</b>            Sprechzeit Mo. - Fr.            nach Vereinbarung            unter Tel. 05121 / 28 163 11            Stadtteilbüro</p>	<p><b>Montags</b>  <b>13:00 - 17:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Interkulturelle Frauengruppe</b>            Leitung: Nevin Sahin  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p><b>16:00 - 18:00 Uhr</b> <b>10</b>  <b>Mädchengruppe</b>  <i>Familienzentrum Blauer Elefant</i></p> <p><b>16:30 - 18:00 Uhr</b> <b>22</b>  <b>Cool-tur Club</b>            Für Kinder und Jugendliche            von 6 - 18 Jahren            Anmeldung erforderlich:            Cool-tur@awo-hi.de            Tel.: 05121 / 179 00 - 00            Projektzeit: 1.11.18 - 30.10.21  <i>AWO Cheruskerring 47</i></p> <p><b>19:00 - 21:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Gospelfriends</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p> <p><b>Dienstags</b>  <b>9:30 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>            ab dem 24.9. wieder  <b>Stadtteilfrühstück</b>            Kostenbeitrag 2,00 €  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p><b>9:45 - 11:45 Uhr</b> <b>2</b>  <b>Griffbereit</b>            Eltern-Kind-Gruppe mit            1-3-jährigen Kindern,            Anmeldung: Stadtteilbüro            Nordstadt</p> <p><b>14.30-16.30 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Seniorenkreis</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p> <p><b>15:30 - 18:30 Uhr</b>  <b>Go20Spielmobil</b>            Bewegen, Entdecken, Gestalten  <i>Parkplatz Go20Zentrum,            Bischofskamp 16</i></p> <p><b>19:00 - 21:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Anonyme Alkoholiker (AA)</b>  <i>Gemeindehaus Nord</i></p>	<p><b>Mittwochs</b>  <b>15:00 - 17:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Beratung für Menschen mit            geistiger Behinderung und ihre            Angehörigen</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p><b>17:00 Uhr</b> <b>9</b>  <b>VoKü - Die Volxküche</b>            Mitkochen ab 17 Uhr,            Mitessen ab 20 Uhr,            Spenden erwünscht  <i>Kulturfabrik, HOBO</i></p> <p><b>19:00 - 21:30 Uhr</b> <b>2</b>  <b>Square Dreamers -</b>            Square Dance Club            Frau Kelly            Tel. 0176 / 74413628  <i>Familienzentrum MaLuKi</i></p> <p><b>Donnerstags</b>  <b>9:00 - 12:00 Uhr</b> <b>22</b>  <b>Frauentreff "Starke Frauen"</b>  <i>AWO Bazar</i></p> <p><b>9:30 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Stadtteilfrühstück</b>            Kostenbeitrag 2,00 €  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p><b>10:00 - 11:00 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Sittanz</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p> <p><b>15:30 - 16:30 Uhr</b> <b>8</b>  <b>Kinderturnen für 3-6 Jährige</b>  <b>16:30 - 17:30 Uhr</b>  <b>Kinderturnen für 6-10 Jährige</b>            MTV 1848 e.V.  <i>Turnhalle der Grundschulen</i></p> <p><b>15:30 - 18:30 Uhr</b> <b>4</b>  <b>Go20Spielmobil</b>            Bewegen, Entdecken, Gestalten  <i>Ottoplatz, Ecke Ottostraße/            Heinrichstraße</i></p> <p><b>20:00 - 22:00 Uhr</b> <b>12</b>  <b>Probe des Internationalen            Chores Hildesheim</b>  <i>Gemeindesaal Gemeinde Nord</i></p>	<p><b>Freitags</b> <b>16</b>  <b>16:00 Uhr</b>  <b>Gärtnern im            Gemeinschaftsgarten</b>  <i>Gemeinschaftsgarten Nord</i></p> <p><b>Sonntags</b>  <b>14:30 - 17:00 Uhr</b>  <b>Internet Café Dialog</b>            Tel. 05121 / 13890  <i>Teichstr. 6</i></p>
<p><b>Mo., Di., Do., Fr.</b>  <b>13:00 - 17:00 Uhr</b> <b>1</b>  <b>Mi.</b>  <b>09:00 - 13:00 Uhr</b>  <b>Öffnungszeiten Bahnhofsmission</b></p> <p><b>Mo., Fr.</b>  <b>15:00 - 18:00 Uhr</b> <b>5</b>  <b>Kindertreff für Kinder im Alter            von 5 bis 12 Jahren</b>  <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p> <p><b>Mo., Di., Mi. und Fr.</b>  <b>15:00 - 20:00 Uhr</b> <b>5</b>  <b>Jugendtreff für alle von            12 bis 20 Jahren</b>  <i>Kinder- und Jugendhaus Nordstadt</i></p> <p><b>Di. 15:00 - 17:00 Uhr</b> <b>6</b>  <b>Fr. 10:00 - 12:00 Uhr</b>  <b>Offene Sprechzeiten</b>  <i>Sozialdienst katholischer Frauen</i></p> <p><b>Di. - Do. 10:00 - 12:00 Uhr</b> <b>4</b>  <b>Do. 15:00 - 17:00 Uhr</b>  <b>Familienberatung des            Kinderschutzbundes</b>  <i>Ottostr. 77</i></p> <p><b>Jeden 1. Freitag im Monat:</b>  <b>16:30 - 17:30 Uhr</b> <b>3</b>  <b>Gesprächsstunde mit Ratsfrau            Monika Höhler (SPD)</b>  <i>Begegnungsstätte Treffer</i></p>			

Zur Karte bitte umblättern ►



## Projekt Starke Mütter – starke Familien erfolgreich angelaufen

Im Frühjahr startete die Familienbildungsstätte in Kooperation mit den beiden Familienzentren Maluki der Stadt Hildesheim und BLAUER ELEFANT des Deutschen Kinderschutzbundes Ortsverein Hildesheim und der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. das Projekt „Starke Mütter – starke Familien“. Ziel ist es, Frauen und Familien der Nordstadt zu stärken. Mittlerweile treffen sich 21 Mütter und 15 Kinder wöchentlich in den Räumen des Deutschen Kinderschutzbundes Ortsverein Hildesheim. Die meisten Familien haben Fluchterfahrung oder Zuwanderungsgeschichte. Sie kommen hauptsächlich aus dem arabischsprachigen Raum, einige sprechen Farsi, albanisch, kroatisch oder italienisch.

Mit Hilfe des Projektes erleben sie Gemeinschaft und ein Gefühl von Zugehörigkeit. Durch die Angebote wird sowohl soziale Partizipation als auch der Dialog über Werte und Normen der Gesellschaft gefördert. Kultur wird erlebbar gemacht bspw. durch das gemeinsame feiern von Festen im Jahreskreis. Die Familien erfahren *Integration* durch Verortung im Stadtteil (Nachbarschaft) und werden in ihrer Handlungsfähigkeit



und in ihren Gestaltungsmöglichkeiten des Alltags bestärkt. Die Frauen kommen zusammen für Begegnung und Austausch mit ihren Kleinkindern. Unter fachlicher Begleitung werden sie sowohl in ihrer Rolle als Mutter mit Kind als auch als Frau in den Blick genommen. Für die gemeinsame Zeit von Mutter und Kind werden Angebote vorgehalten, welche die Bindung stärken und die allgemeine und sprachliche Entwicklung

sowohl der Muttersprache als auch der Umgebungssprache Deutsch unterstützen. Für den Ablauf werden bewusst ritualisierte Formen genutzt bspw. ein Begrüßungskreis mit Liedern und Fingerspielen, eine Befindlichkeitsrunde sowie ein Abschlusskreis. Für die Frau ist jedes Treffen inhaltlich themenspezifisch und orientiert sich an der Lebenswelt der Teilnehmer\_Innen. In den Gesprächsrunden lernen sie, sich selbst sprachlich auf Deutsch zu verständigen. Sie bieten die Möglichkeit mehr zu erfahren und zu verstehen wofür bspw. Einrichtungen und Personen zuständig sind, welchen Sinn und Zweck sie haben. Bisher wurden folgende Themen besprochen oder Aktivitäten durchgeführt: Impfungen, vorstellen Arbeit Asyl e.V., vorstellen des Schwangerentreff und Baby Kurs bis 1 Jahr des Sozialdienst Katholischer Frauen, Tag der offenen Tür BLAUER ELEFANT – Kennenlernen der Einrichtung, gemeinsames Frühstück und italienisch kochen, Maikäferfest Nordstadt, Besuch des Mittsommerfest der Universität und als besonderes Highlight vor den Sommerferien Spiel und Spaß im Jim und Jimmy.

Nach den Sommerferien hat das Projekt außerdem die Zielsetzung, dass die Mütter eigene Lebens-(Zukunfts-)entwürfe in Bezug auf Aus- und Weiterbildung sowie im Hinblick auf eine mögliche berufliche Perspektive entwickeln. Hier werden gezielt Angebote zur Orientierung im Bereich berufliche Perspektive vorgehalten. Hierzu zählt das Erstellen eines Lebenslaufes, bzw. einer Bewerbungsmappe, das Trainieren einer telefonischen und face-to-face-Bewerbungssituation, das Erstellen einer Kompetenzanalyse unter Zuhilfenahme der Kompetenzkarten der Bertelsmannstiftung, Besuche beim/vom Jobcenter, Berufsinformationszentrum und Berufsbildungszentrum.

Finanziert wird das Projekt mit Mitteln des Verfügungsfonds des Städtebauförderprogramms „Soziale Stadt – Nördliche Nordstadt“, Bischöfliche Stiftung „gemeinsam für das Leben“ sowie Koordinierungsstelle Integration Stadt Hildesheim. Wir danken recht herzlich an dieser Stelle.



# Gründung der „Klärschlamm-Initiative Hildesheim“

Der Widerstand wächst in den nördlichen Randbezirken von Hildesheim und in den Ortschaften der Gemeinden Giesen und Harsum, deshalb werden interessierte Bürger/-innen für Montag, den 7. Oktober 2019 um 19 Uhr zu einer Informationsveranstaltung und Gründung einer Bürgerinitiative in die Aula der Grundschule Harsum eingeladen.

Ein weiterer Termin ist für Montag, den 14. Oktober 2019 um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Hasede eingeplant. Anlass dieser Versammlungen ist der geplante Bau einer Klärschlamm-Monoverbrennungsanlage am Hildesheimer Hafen. Ab 2024 sollen hier rund 120.000 t Klärschlamm pro Jahr herangekarrt und verbrannt werden.

Nach Gründung der Kommunalen Nährstoffrückgewinnung Niedersachsen GmbH (KNRN) mit Sitz in Hildesheim ist geplant, den anfallenden Klärschlamm von Göttingen bis Verden und von Nienburg bis Peine in den nächsten 25 Jahren in der Anlage direkt am Hafenbecken in Hildes-

heim zu verbrennen. Es stellen sich hier viele die Frage: In Bremen, Hamburg, Hannover-Lahe, Helmstedt und Kassel ist die Klärschlammverbrennung fest eingeplant bzw. schon im Bau. Warum wird hier Mülltourismus für viele Jahre festgeschrieben? Warum verbrennt Göttingen nicht im benachbarten Kassel und Verden nicht in der Bremer Anlage, warum kommt der Langenhagener Klärschlamm nicht nach Hannover-Lahe? Was passiert mit den 20.000 t Asche pro Jahr? Gibt es mehr Emissionen aufgrund deutlich niedrigerer Verbrennungstemperatur (nur 850 Grad Celsius) als bei der Verbrennung von Hausmüll mit 1400 Grad Celsius? Welche Alternativen gibt es?

Nach einem ausführlichen Informationsaustausch wollen wir eine Initiative gründen und dann mit Verantwortlichen und Politikern in Kontakt treten.

Ronald Tölpe, Hasede, Beuke 11, Tel. 051 21 770001

Henry Becker, Harsum

Peter Frank, Hildesheim, Fröbelstraße 20



Der Adventskalender Hildesheimer Land hat schon eine lange Tradition. Zum 1. Oktober erscheint der 10. Adventskalender vom Zonta Club Hildesheim, der in vielen Verkaufsstellen angeboten wird.

Mit dem Kalender werden die Käufer stillvoll auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Dieses Jahr zielt die Basilika St. Godehard den Adventskalender. Hinter den 24 Türchen verbergen sich 183 Gewinne im Gesamtwert von über 8500 Euro. Damit gewinnt eine Großzahl von Käufern einen der Preise, die von Geschäftsleuten aus Hildesheim und dem Umland gespendet wurden. Für die großzügige Unterstützung der Sponsoren bedankt sich der Zonta Club Hildesheim auch in diesem Jahr wieder sehr herzlich.

Wie in den Vorjahren ist der Kalender für 5 Euro pro Stück an den unten angegebenen Verkaufsstellen erhältlich. Ein großer Dank gilt den Käufern, ohne die der Adventskalender Hildesheimer Land nicht zu realisieren wäre und deren viele positive Rückmeldungen immer wieder Motivation und An-

sporn sind, dieses Projekt weiterzuführen. Der Zonta Club Hildesheim fördert mit dem Erlös des Kalenderverkaufs 2019 schwerpunktmäßig regionale Serviceprojekte, insbesondere das Frauenhaus Hildesheim und den Verein Wildrose. Die Gewinnzahlen werden ab dem 1. Dezember auf [www.zonta-hildesheim.de](http://www.zonta-hildesheim.de) täglich und in der Wochenzeitung „Kehrwieder“ wöchentlich veröffentlicht.

Verkaufsstellen: Ambiente, ameis Buchecker, Buchhandlung Decius, Hildesheimer Sauna, Hofcafe Domäne Marienburg, Kunst & Galerie M. Volker, Leseladen, ML Naturmoden, Tanzhaus Buresch, Terra Verde, Tourist-Information Hildesheim, Rathausstr. 20 (Tempelhaus), Volksbank Hildesheimer Börde Almsstr., Wein Kusch, Atelier B. Hofmeister (Alfeld), Hirsch Apotheke Algermissen, Buchbinderei Bertram (Harsum), Gaststätte Maas (Bönien), Schenken & Wohnen M. Brandt (Nordstemmen).

Auch unter [www.zonta-hildesheim.de](http://www.zonta-hildesheim.de) können Sie die Verkaufsstellen abrufen.

**Klärschlamm-Initiative**  
Hildesheim

**Der Klärschlamm stinkt uns!**

Wir sind gegen die geplante Klärschlammverbrennung am Hildesheimer Hafen und laden Sie ein, sich zu informieren:

**Montag, 07.10.2019 um 19 Uhr**  
in der Aula der Grundschule Harsum

**Montag, 14.10.2019 um 19 Uhr**  
im Dorfgemeinschaftshaus Hasede

## Der Hildetreff stellt sich vor - eine neue Initiative in der Stadt

### Hilde trifft sich:

Eine Art Stammtisch, welcher jeden letzten Donnerstag im Monat stattfindet. Beim ersten waren fast 30 Leute trotz 40 Grad Hitze dabei. Beim zweiten Treffen in der Steingrube waren etwa 25 Leute.

### Hilde spielt:

Ein Spieleabend für jedermann- und frau. Jeden zweiten Mittwoch im Monat.

Warum machen wir das eigentlich? Ich habe mich beruflich, ehrenamtlich und parteipolitisch stets um den gesellschaftlichen Zusammenhalt bemüht und würde diese Anstrengungen gern verstärken. Einsamkeit, Ausgrenzung und Isolation bleiben große gesellschaftliche Probleme, dessen Bekämpfung ich mit dieser Organisation und den angebotenen Veranstaltungen angehen möchte.

Neben den obigen Formaten arbeiten meine Mitstreiter\*innen und ich aktuell an neuen Ideen wie:

### Hilde trifft ...

Diskussionsrunden mit verschiedenen Persönlichkeiten aus der Umgebung

Hilde radelt/wandert... Gemeinsame Wander- und Radtouren durch den Landkreis.

### Hilde hilft ...

Besuche sozialer Einrichtungen wie zB Pflegeeinrichtungen, Spendenaufrufe u. ä.

### Hilde lernt ...

Kultur-, Sprach- oder Länderabende

Eine Website und Logo folgen in den nächsten Wochen.

Die nächste Veranstaltung ist der 3. Hildetreff im „Wohnzimmer“ in der Kaiserstraße am 26. September ab 18 Uhr. Weitere Veranstaltungen finden Sie aktuell nur auf unserer Facebook-Seite. Folgen Sie uns gerne. Die Informationen erhalten Sie jedoch auch, wenn Sie nicht bei Facebook registriert sind. Alternativ erreichen Sie uns per Mail an [info@hildetreff.eu](mailto:info@hildetreff.eu).

Kurs 5022.3

Familienbildungsstätte

## Nähkurs am Samstag für Anfängerinnen

Am Samstag, den 19. Oktober 2019 veranstaltet die Familienbildungsstätte der KEB einen eintägigen Kreativ Workshop „Nähen für AnfängerInnen.“ Er beginnt morgens um 10.00 Uhr und endet am Nachmittag um 15.00 Uhr in der Fabi am Domhof 2. Es kann ein individuelles Lieblingsstück genäht werden. Die Grundkenntnisse des Nähens sollen vermittelt werden.

Die Vorbesprechung ist am 14. 10. 2019 von 18.00–18.45 Uhr in der Familienbildungsstätte der KEB. Nähmaschinen sind vorhanden.

Die Kursgebühr beträgt 30,68 € für den Nähkurs.

Anmeldungen und nähere Informationen über die Familienbildungsstätte der KEB Domhof 2, 31134 Hildesheim, Tel. (051 21) 2064961

Email: [fabi.hildesheim@keb-net.de](mailto:fabi.hildesheim@keb-net.de)

Den Schlüssel zum Glück? Haben wir!



Wir machen (Wohn)Träume wahr!

(05121) 967-0 · www.gbg-hildesheim.de

## Versteigerung von Fahrrädern und Fundsachen

Am Sonnabend, 26. Oktober, findet ab 9 Uhr im Rathaus, Markt 2 (Eingangshalle), wieder eine Versteigerung von 29 Fahrrädern und Fundsachen statt. Es handelt sich um den letzten Versteigerungstermin in diesem Jahr im Rathaus.

## Nordstadt tischt auf! im Oktober

Am Donnerstag, den 10. Oktober 2019 von 16.00 bis 18.00 Uhr treffen wir uns zum letzten Mal in dieser Saison auf der Luther-Wiese. Wir bauen die lange Tafel auf und freuen uns über große und kleine Gäste. Was an Essensbeiträgen zusammen kommt wird geteilt. Bei schönem Wetter wird die Jugendhilfe Bockenem mit ihrem Bubble Soccer - Angebot dabei sein und der Arbeitskreis Begegnung kocht zu dieser Veranstaltung wieder Kürbissuppe. Kommen Sie vorbei und verbringen Sie gemeinsam mit uns einen abwechslungsreichen Nachmittag. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Arbeitskreis Begegnung - eine Projektgruppe des Stadtteilvereins Nordstadt.Mehr.Wert. e.V.

Weitere Infos entnehmen Sie bitte dem untenstehenden Plakat.

Neue Leute kennenlernen und nette Gespräche führen ist in der Nordstadt ganz einfach: Die Nordstadt trifft sich am Tisch, egal ob Jung oder Alt – für alle ist Platz. Schauen Sie doch vorbei oder noch besser, bringen Sie eine Kleinigkeit zu essen mit. Wir teilen, was zusammen kommt und gestalten gemeinsam einen schönen Nachmittag. Neben vielen verschiedenen Speisen erwartet Sie immer ein kleines Programm. Fühlen Sie sich herzlich eingeladen und nehmen Sie an der langen Tafel Platz.

<b>Termine 2019:</b>	<b>Ort:</b>	<b>Kontakt:</b>
02.05.	Neue Mitte/Wiese vor der Martin-Luther-Kirche Peiner Straße 53	Sabine Howind 05121 60 41 29 7
06.06.		Katrin Bode 05121 16 75 34
04.07.	<b>Veranstaltungszeit:</b>	
01.08.	16:00 – 18:00 Uhr	
05.09.	<b>Kinderbetreuung:</b>	
10.10.	16:00 – 18:00 Uhr	Eine Initiative des AK Begegnung

Kirche ist geöffnet



## Nordstädter Weihnachtsmusical 2019 Proben für

# „Platz da!?“

## starten im November

Auch 2019 können Kinder und Jugendliche wieder beim Nordstädter Weihnachtsmusical mitmachen. Das Musical ist ein Gemeinschaftsprojekt von Go20 und Martin-Luther-Gemeinde, und wird immer an Heiligabend in der Martin-Luther-Kirche aufgeführt. Im letzten Jahr waren 65 Kinder und Jugendliche beteiligt und über 1.000 Menschen kamen in die Kirche zum Zuschauen.

In „Platz da!?“ dem Weihnachtsmusical 2019, wird natürlich die Weihnachtsgeschichte erzählt. Sie spielt in diesem Jahr auf verschiedenen Plätzen in der Nordstadt. Ob Ottoplatz, Lutherwiese oder Nämshpark – auf Plätzen kann man sich treffen, miteinander reden, spielen oder einfach in der Sonne sitzen.

Vor allem aber wird das Musical davon handeln, was die Kinder und Jugendlichen gerne auf den Plätzen machen. Deshalb gibt es dieses Mal keine fertige Musical-Vorlage. Die Szenen entstehen beim gemeinsamen Proben.

Neu ist auch, dass es zwei regelmäßige Probenstage gibt. Dienstags von 16:30 bis 18:30 Uhr finden die Theaterproben statt. Donnerstags von 16:30 bis 18 Uhr laufen die Chorproben. Alle Kinder und Jugendlichen können sich entscheiden, ob sie lieber beim Theater oder Chor mitmachen möchten.

Evangelisch-lutherische  
MARTIN-LUTHER-  
KIRCHENGEMEINDE  
Nordstadt - Drispensstedt



Selbstverständlich geht auch beides! Los geht's mit Theater am Dienstag, 5. November um 16:30 Uhr im neuen Go20Zentrum im Bischofskamp 16. Beginn der Chorproben ist am Donnerstag, 14. November um 16:30 Uhr im Martin-Luther-Gemeindehaus in der Peiner Straße 53. Gemeinsame Proben finden am Donnerstag 12. und 19. Dezember statt, sowie am Sonntag, 22.12. und Montag, 23.12. Die Aufführungen sind an Heiligabend, 24.12. um 15:30 Uhr und 17 Uhr in der Martin-Luther-Kirche. Alle Kinder und Jugendlichen ab 6 Jahren, die gerne mitmachen wollen, kommen einfach zum jeweiligen Starttermin und können sich direkt vor Ort anmelden. Mehr Informationen gibt's beim Go20Projektbüro (Siggi Stern, 05121-98 14 01, [siggi.stern@go20.de](mailto:siggi.stern@go20.de)) oder unter [www.go20.de](http://www.go20.de).

## Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld  
Kleines Restaurant und  
Außerhausverkauf.

[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

Genießen Sie das italienische Original!



St. Vinzenz Markt

## Weihnachtsgeschenke im Oktober - Schönes aus aller Welt im Mutterhaus

Zum zweiten Mal veranstalten die Hildesheimer Vinzentinerinnen den St. Vinzenz Markt für fairen Handel und soziale Projekte im Mutterhaus am Hückedahl 10 – in diesem Jahr bereits von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Oktober. Die Idee, die dahintersteckt: Wer schon im Oktober Weihnachtsgeschenke kauft, hat im Advent mehr Ruhe und Zeit für besinnliche Momente.

Insgesamt 25 Händler, Künstler und Vereine aus 18 Ländern – darunter Peru, Südafrika, Swasiland, Bolivien, Afghanistan, Nepal, Kenia oder Indonesien – sowie Sozialbetriebe und Schulen aus der Region bieten ein breit gefächertes Sortiment an. Wer Lust hat, entspannt und ohne Vorweihnachtsstress Geschenke zu kaufen,



die es nirgendwo anders gibt, ist hier genau richtig. Zum Verkauf stehen unter anderem Schmuck, Kunsthandwerk, Wohntextilien, Taschen, Bekleidung

und Delikatessen – selbstverständlich fair gehandelt. Wer möchte, kann sich auch selbst als Kunsthandwerker versuchen und zum Beispiel Flechtkunst aus Südafrika kennenlernen oder erleben, wie ein Füller gedreht wird. Während und nach der Shoppingtour laden im „Café Vinzenz“ Klaviermusik und entspannter Jazz bei Kaffee,



Kuchen und anderen Leckereien zum Verweilen ein. Vor dem Haus kommen hungrige Besucher am Bratwurststand auf ihre Kosten. Das Bier dazu wird in Heinde gebraut. Im Foyer wartet ein sehr praktischer Service: Wer möchte, kann seine neu erworbenen Geschenke von den Barmherzigen Schwestern vom hl. Vinzenz von Paul gegen eine kleine Spende gleich einpacken lassen.

Zeitgleich haben die Besucher die Gelegenheit, einen Einblick in das Leben der Ordensgemeinschaft zu bekommen. Die Schwestern öffnen an diesem Wochenende die Türen ihres Mutterhauses und zeigen den Besuchern dabei nicht nur das Haus, die Kapelle und ihr Museum. Sie vermitteln auch einen Eindruck von den Tagesabläufen im Alltag sowie dem Glauben und dem Wirken der Vinzentinerinnen in der Stadt und der Region Hildesheim. Am Stand „Gutes aus dem Mutterhaus“ werden verschiedene Eigenprodukte angeboten. Geöffnet sind der St. Vinzenz Markt und das Mutterhaus, Eingang Hückedahl 10, am Freitag, 25. Oktober, von 15 bis 20 Uhr, am Samstag, 26. Oktober von 11 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 27. Oktober,



# DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz, Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<b>Herstellung von Zahnersatz</b> - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombierter Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschloßtechnik - Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)	<b>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</b> Professionelle Beseitigung von - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
--	--

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim  
 Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01  
 Mobil: 0171 / 9 36 28 95

**Marco Conrad**  
 Meister der Zahntechnik  
 e-mail: dentalfrisch@web.de

## ZAHNARZTPRAXIS

CARSTEN C. FRANK

PROTHETIK  
 PARODONTOLOGIE  
 PROPHYLAXE

SO ERREICHEN SIE UNS:

Wallstraße 10  
 31134 Hildesheim

Telefon (05121) 34565  
 Fax (05121) 130755

ÖFFNUNGSZEITEN  
 Mo., Di., Do., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr & 14<sup>30</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
 Mi. & Fr. 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr » und nach Vereinbarung

## Taranga

afro- und Beauty Shop

Afrikanische Produkte  
 Bio Moringa Tee und Seife  
 Haar- und Hautkosmetik  
 Kunst- und Echthaar  
 Extensions / Haarflächen  
 Perücken  
 Dreadlocks

**ISATOU FRANK**  
 Geschäftsführerin

Wallstrasse 9  
 31134 Hildesheim

05121 755 96 69 | 0178 666 44 25

von 11 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden nehmen die Schwestern dankbar entgegen. Sämtliche Einnahmen des St. Vinzenz Marktes sind für die Vinzenzpforte, die Arbeit in Peru und andere sozi-

ale Projekte der Vinzentinerinnen bestimmt. Informationen im Mutterhaus der Vinzentinerinnen, Hückedahl 10, 31134 Hildesheim Telefon: 05121 109800 – Web: [www.vinzentinerinnen-hildesheim.de](http://www.vinzentinerinnen-hildesheim.de)

EVANGELISCH-LUTHERISCHE  
**MARTIN-LUTHER**  
KIRCHENGEMEINDE  
NORDSTADT - DRISPENSTEDT



**Samstag um 5**

Sa, 19. Oktober, 17 Uhr  
Martin-Luther-Kirche  
Nordstadt



**Taizé - Gebet**

Stille – Gesang - Gebet

**Lebendiger  
Adventskalender** 2019

Jeden Tag um 18.00 Uhr in der Nordstadt und in Drispenstedt

Fine ökumenische Aktion der ev. Martin-Luther-Gemeinde  
und der kath. Pfarrgemeinde Mariä Lichtmess



## Wer macht mit?

Privatpersonen und Einrichtungen laden beim lebendigen Adventskalender ein, sich an einem Dezemberabend (1.-22.12.) jeweils um 18 Uhr zu einer kurzen Andacht und gesellig-adventlichem Beisammensein vor ihrem Haus einzufinden.

Ein adventliches Fenster mit der „Zahl des Tages“ sollte gestaltet werden. Hinterher können Tee, Glühwein und Kekse angeboten werden.

Haben Sie Lust, Gastgeber/in zu sein? Das wäre toll! Sie werden sehen, wie schön es ist, vor Ihrer Haustür Advent zu feiern. Es

muss dazu niemand in Ihre Wohnung. In der ersten Monatshälfte sind noch einige Termine frei.

Der lebendige Adventskalender ist eine ökumenische Aktion der ev.-luth. Martin-Luther-Kirchengemeinde Nordstadt-Drispenstedt und der katholischen Pfarrgemeinde Mariä-Lichtmess.

Bitte melden Sie sich bei Jochen Grön (Pastor Martin-Luther-Kirchengemeinde), Mail: [groen@martin-luther-kirche.de](mailto:groen@martin-luther-kirche.de) oder Telefon: 05121 – 5 24 12.

## Städtepartnerschaft Hildesheim - Angoulême

### 2. Weltkrieg: Hildesheims französische Partnerstadt Ausgangspunkt des ersten Deportiertentransports in ein KZ (1940)

Vom 7.–20. Oktober findet im Untergeschoß der Arnekengalerie die Ausstellung „Convoi der 927“ statt.

Anhand von Texten und historischen Fotos dokumentiert sie den komplexen internationalen (deutsch-spanisch-französischen) Zusammenhang (1940), der in Angoulême in einer tragischen und schuldbeladenen Verkettung von Ereignissen zum Abtransport und zur Vernichtung von 927 spanischen Republikanern im KZ Mauthausen führte. Außerdem finden am 10. und 16. Oktober, jeweils um 11 Uhr Führungen durch die Ausstellung in der Arnekengalerie statt

Bernhard Setzer vom AK Angoulême or-

ganisiert die Ausstellung, die auch vom 21.–30. Oktober in der Aula der Goetheschule zu sehen ist, und führt am 17. Oktober um 19.00 Uhr im Riedelsaal der Volkshochschule im Rahmen eines Vortrags in die Geschichte des „Convoi der 927“ („Les 927“) ein.

Die Veranstaltungen verweisen auf ein partnerschaftliches Konzert der Hildesheimer Musikschule und des Conservatoire Gabriel Fauré (Angoulême): ein deutsch-französisches Orchester bringt gemeinsam u.a. die Uraufführung des Stückes „Convoi der 927“ („Les 927“) in der Aula des Goethegymnasium am 21. Oktober um 17 Uhr zur Aufführung.

### IMPRESSUM

Für Veranstaltungen und Regelmäßige Termine auf Seite 10 und 11 ist nicht „Der Nordstädter“, sondern Nordstadt. Mehr.Wert verantwortlich, Kontakt unter [kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de)

**Herausgeber:** Axel Fuchs  
**Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:**  
Ostertor 7  
31134 Hildesheim  
Tel. (05121) 23947  
Fax (05121) 283 08 79  
**Vertrieb:** Werbeagentur Fuchs  
Redaktionsschluß  
der nächsten Ausgabe:  
Freitag, 25. Oktober 2019

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

E-Mail: [info@hildesheimer-stadtzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtzeitungen.de)  
Internet: [www.hildesheimer-stadtzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtzeitungen.de)

„Weil wir mit jungen Talenten die Zukunft gestalten.“



Wir bilden dich aus!

Mehr unter:  
[www.evi-hildesheim.de/wir-von-der-EVI](http://www.evi-hildesheim.de/wir-von-der-EVI)  
und  
[www.evi-hildesheim.de/ausbildung](http://www.evi-hildesheim.de/ausbildung)

Ihr Partner  
für Energie



**KUFA**  
Kulturfabrik Löseke

### Innensichten - Eröffnung Nordstadt- Wandgalerie 2019

Die Projektreihe Nordstadt-Wandgalerie der KUFA-Stadtkultur geht mit der Ausgabe Innensichten in die dritte Runde und feiert am 20. Oktober 2019 Eröffnung des neuen Galerieteils. Gemeinsam mit den Künstler\*innen und allen Projektbeteiligten wird es zur Eröffnung einen Spaziergang durch die Nordstadt-Wandgalerie geben – zum Entdecken, Fragen Stellen und Diskutieren.

So 20.10. | Beginn 15.00, Einlass 15.00 | frei | Outdoor | Stadtkultur  
Innensichten – Eröffnung Nordstadt-Wandgalerie 2019

### Nordstadt- Schwärmerei

In der Nordstadt  
zählt das  
„Wir“  
Die Weite suchen,  
die menschliche Nähe finden  
und Probleme lösen!  
Kulturen mit einbringen  
„In friedfertiger Weise  
und  
in gemeinsamer Toleranz in der Nordstadt  
leben!  
Das sind  
„Wir“  
Wir alle zusammen!  
Glück Auf!  
Es grüßt Renate !